

Sd.Kfz.182 KINGTIGER PORSCHE TURRET w/ZIMMERIT

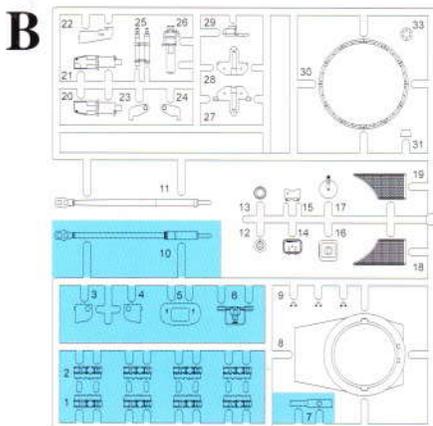
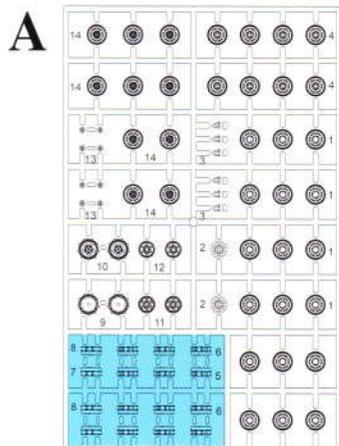
HISTORY REPRODUCED
原形製造資料より

1:72
ARMOR
PRO

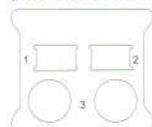


KIT NO. 7254

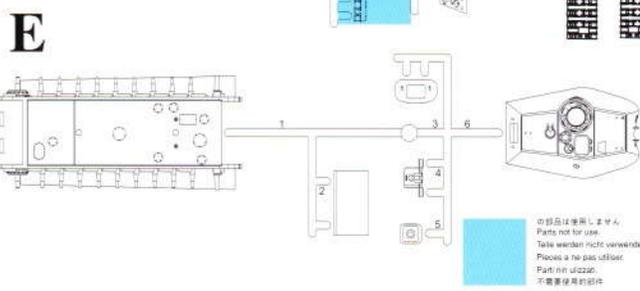
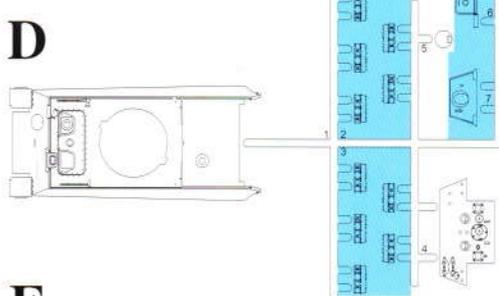
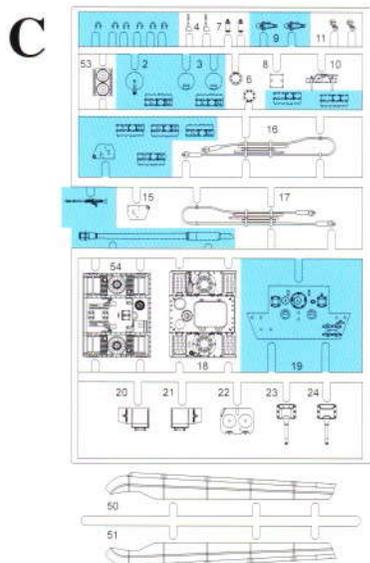
DRAGON



MA
(Photo-etched Parts)



K
DS



の部品は専用ではありません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti non di usare.
不要部使用の部品

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使ったときき気を開けて換気にもつげましょう。
- 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号です。
- 接着剤や塗料は入っていませんので別に買い求めください。
- 部品をフッソーで切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余りな部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインデータは下の説明もごらんください。

【注意】

- ※ 可燃引火物を使用して塗装、並打開扉保持空気流過。
- ※ 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR の顔色番号。
- ※ 不包括塗料及油等。
- ※ 各型号中取外部品時、應用模型專用用、並非用刃或小鋸除去多餘的原料。
- ※ 各圖型的塗色可參考本報以下的說明。



2倍の速さで
MAKE 200
STETS FERTIGER
EFFEKTIVER PRICES
FARE DIE FEZZI
TEE 2 KPL
DOR 2 ST
作中2倍
中心価格



取り外すに
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIERE
SEPARARE
POIATA
KILAGORA
取外す
中心価格



開けたい
HIER VORSICHT
HAUT ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VARAVASTI
FORNITOT
中心価格



開けたい
OPEN HOLE
OFFEN
HAUT UN TROU
FORO APERTO
AWA REIKA
OPINA HALET
開けたい
中心価格



接着しない
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EIJUMAA
LIMAAEI
接着しない
中心価格



接着してください
GLUE TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
NICOLARE INSIEME
LIMAA YHTEN
LIMAA HOP
接着してください
中心価格



貼ってください
APPLY DECAL
HIER ANBRINGEN
APPLIQUER DECAL/COMANE
APPLIQUER DECAL/COMANE
ASETA SHIROKIVA
APPLICERA DECALAN
貼ってください
中心価格



曲げてください
BEND
BITTE BEUGEN
FLIER BIL VOUS PLAT
PIEGARE
TATA
LIMAA
曲げてください
中心価格



穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TAVTA REKA
PIL HALET
穴を埋めてください
中心価格



オプション
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTY
FACOLTATIVO
VALI ANNAVARANEN
VALBAR
オプション
中心価格



接着剤が乾くまで
REMOVE EXCESS
REINEREN
REINIGEN
REINIGEN
REINIGEN
REINIGEN
REINIGEN
接着剤が乾くまで
中心価格



金属接着剤 (金剛用)
METAL GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEA
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
PITALMAA METALLOSA VARTEN
SMARER METALLOSA VARTEN
金属接着剤
中心価格

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nah von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der 2 der Farbkezeichnung bedeutet die Farbrummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht einhalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as 2 refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Nes pas utiliser de colle ou de peinture a proximite d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numero 2 pour l'indication de couleur correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- Non usare colla o vernice vicino a fiamme scoposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- Le delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per i significati dei simboli.

Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.

Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross brand that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.



It allows filing, cutting, sanding and polishing easy to get rid of parting lines by modeling thinner

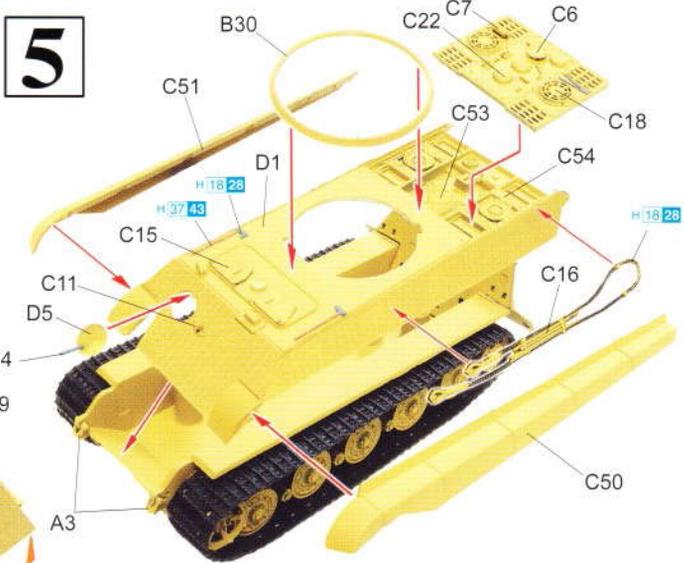
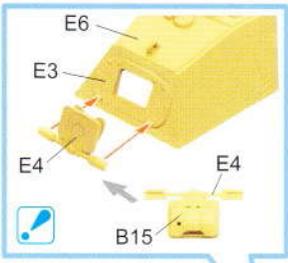


can be glued using normal modeling liquid cement

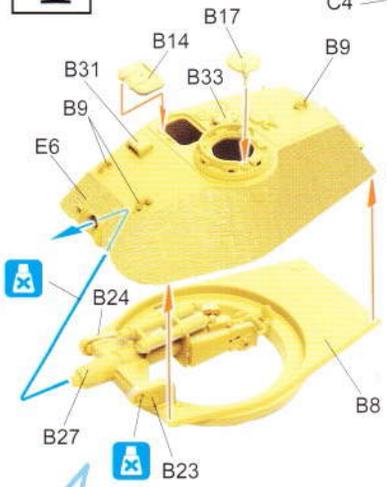
H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

H1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H12 33	つや消レブブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	眩黑色
H19 20	黒鉄色	1795	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H47 43	レッドブラウン	2096	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐色、赭紅色
H49 30	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黄色
H79 31	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H86 54	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRUN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	群鐵綠色

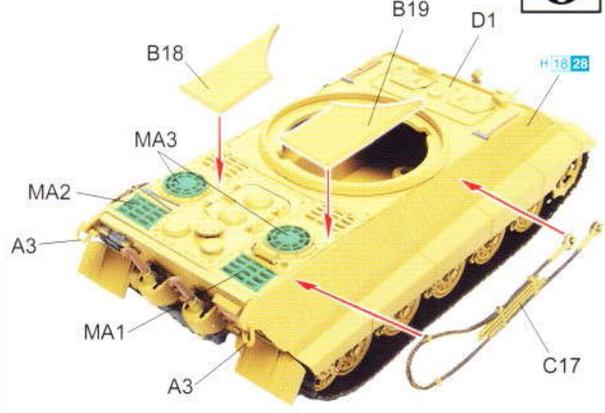
5



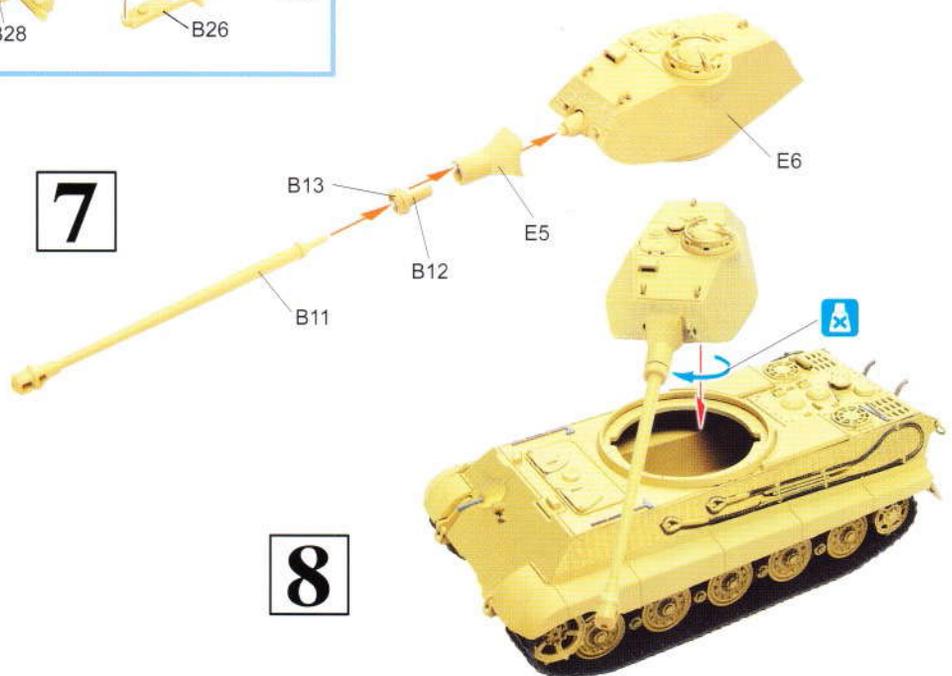
4



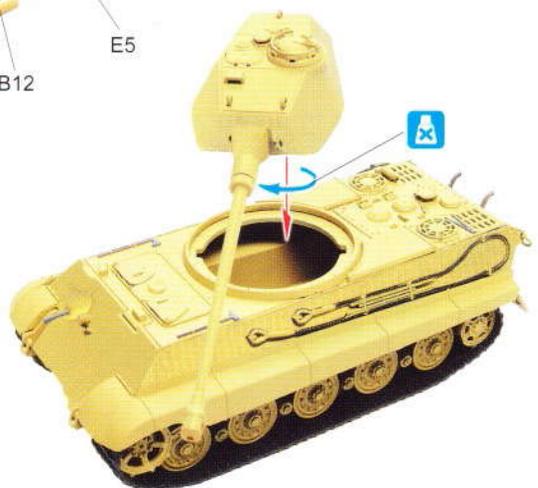
6



7



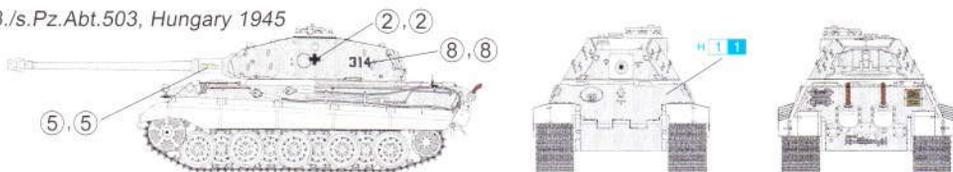
8



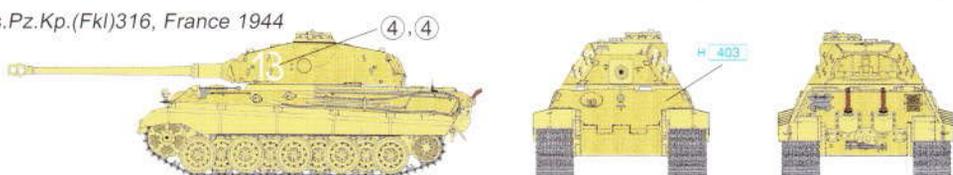
3./s.Pz.Abt.503, Mailyly le Camp 1944



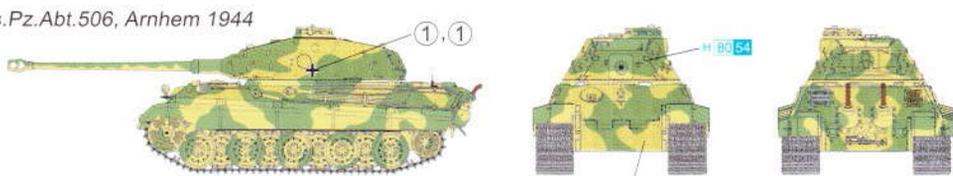
3./s.Pz.Abt.503, Hungary 1945



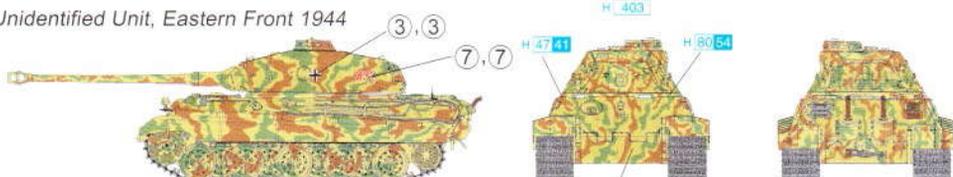
s.Pz.Kp.(Fkl)316, France 1944



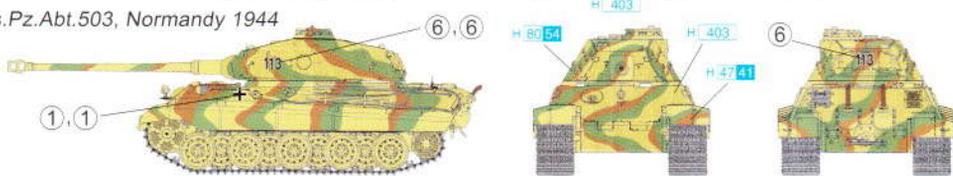
s.Pz.Abt.506, Arnhem 1944



Unidentified Unit, Eastern Front 1944



s.Pz.Abt.503, Normandy 1944



■デカールの貼付け

- 1) デカールを貼るべき面のぼくじや汚れを、ぬらした布できれいにするまで拭き取る。
- 2) 貼りたいデカールを乾燥させた紙で切り取り、1枚づつ水をはらった裏面に水を叩きつけておくと貼りにくくありません。
- 3) 切り取ったデカールが平らになるには、指先でデカールを軽くのぞきながら、指先でこすりつけておくと貼りが楽になります。
- 4) 指先で少し力を加えて正確な位置にデカールを押しつけた後、布で軽くこすって、余分な水や空気を除去してデカールの表面を乾かしてあげます。
- 5) デカールが完全に乾いたら少し水をかけながら、デカールの周囲を少し濡らしてあげます。

■Modo esatt per applicare le decalcomanie

- 1) Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- 2) Ritagliare ciascun disegno del foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- 3) Controllare con polpastrella se il disegno è aderito sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- 4) Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- 5) Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di acqua intorno alla decalcomania stessa.

■Correct Method for Applying Decals

- 1) Clean the model surface with a wet cloth.
- 2) Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- 3) Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- 4) Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- 5) When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Comment appliquer les decalcomanies correctement

- 1) Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- 2) Découper chaque decalcomanie de sa feuille de papier et le plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- 3) Vérifier avec le bout du majeur si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier support.
- 4) Positionner le decalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la decalcomanie avec un chiffon doux.
- 5) Quand les decalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des decalcomanies avec un chiffon humide.

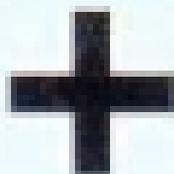
■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- 1) Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- 2) Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- 3) Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es von Papier weg und genauere Position auf dem Modell.
- 4) Komplette Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze lein drücken. Sie Wasserreste unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- 5) Entfernen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

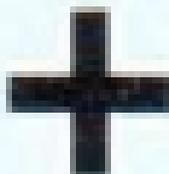
■貼上水印標記の正確方法：

- 1) 用濕布將模型表面擦淨。
- 2) 將每個標記從標記紙上切出，浸到溫水中約20秒。
- 3) 用指尖試探標記是否從紙上脫離。如果離開，將標記準確地移到模型上的指定位置。
- 4) 用濕布將標記準確地貼到模型上，再用柔軟的棉布將標記下的殘留水及氣泡擦淨。
- 5) 標記乾透後，用濕布將標記周圍的殘留膠水擦淨。

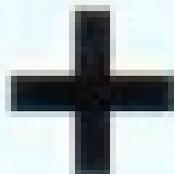
332



332



332

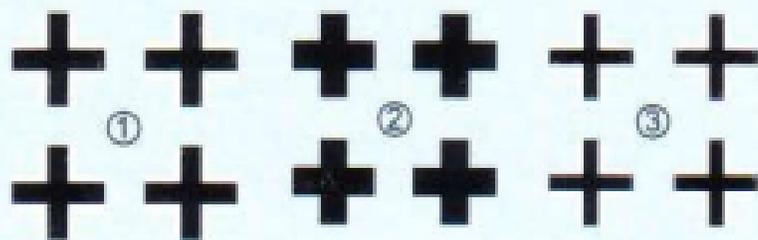


7254

Copyright © 2007

PRINTED BY CARTOGRAPH

MADE IN ITALY



④ 1313

Anneliese

⑤

Anneliese

Anneliese

⑥

113 113 113 113

⑦

332 332 332



7254-02

Copyright © 2007

PRINTED BY CARTOGRAF.COM

MADE IN ITALY

⑧

314 314 314



King Tiger MA-7246

1

2

3